

NOWE KALENDARZE NA 2026 - przy wyjściu z kościoła są wyłożone nowe kalendarze. Można je zabierać do domu. Pamiętajmy jednak, że nasza parafia co roku musi je kupować od drukarni Catholic Extensions. Dlatego prosimy o złożenie dobrowolnej ofiary. Bóg zapłać!

KOPERTY DO OFIAR—Zestawy kopertek na rok 2026 są do odebrania przy wyjściu z kościoła. Osoby, które nie mają jeszcze kopertek, a chciałyby je otrzymać proszone są o kontakt z biurem parafialnym. Osoby składające ofiary w kopertach mogą się ubiegać o list do Income Tax z naszej parafii.

OPLATEK PARAFIALNY – połączony z obiadem i kolędowaniem odbędzie się w niedzielę 11 stycznia 2026, po mszy świętej o godz. 10:30 w sali parafialnej. Zgłoszenia u p.Basi Szlachta. (510) 325-7481. E-mail: bszlachta@hotmail.com. Zapraszamy!

SYLWESTER PARAFIALNY—Serdecznie zapraszamy na Bal Sylwestrowy do naszej Sali Parafialnej. Rezerwacje i bilety u pani Basi Szlachta (510) 325-7481. E-mail: bszlachta@hotmail.com. Ceny biletów: \$100 od osoby.

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL - Na ten rok została wyznaczona dla naszej parafii suma 12,447 dolarów. Rada Finansowa naszej parafii zwraca się z prośbą do wiernych o rozważenie w duchu modlitwy jaką sumę mogliby ofiarować na ten cel. Deklaracje są wyłożone przy wyjściu z kościoła. Prosimy ją wypełnić jak najszybciej i przekazać do biura podczas niedzielnej tacy. Wszelkie fundusze przekazane na ten cel, które przekroczą wymaganą sumę będą zwrócone dla naszej parafii. Już teraz składamy serdeczne Bóg zapłać za podjęty wysiłek na rzecz troski o dzieła Archidiecezji San Francisco. Aktualnie zostały złożone donacje na sumę \$11,631.00. Pozostało do spłacenia tylko \$816.00. Bóg zapłać za dotychczasowe ofiary. Więcej informacji on-line:



SEAKOR European Delicatessen & Sausage Factory
Home-made Sausages & Deli Products
Catering for All Occasions
5957 Geary Blvd./24th Ave
San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 387-8660

CROATIAN AMERICAN CULTURAL CENTER
60 Onondaga Ave. Corner of Alemany Blvd.
San Francisco, California 94112
Danica Eterovich, Catering Manager
(415) 584-8859; Cell (650) 483-8335
Wedding & Anniversary Receptions ♦ Banquets ♦ Bar Mitzvahs
Cocktail & Holiday Parties ♦ Showers ♦ Meetings & Luncheons
Slavonic Mutual & Benevolent Society of SF ♦ Org. 1857 ♦ Non-Profit Corp.

Elizabeth's Flowers
DISTINCT FLORAL DESIGNS
Floral Design Studio-San Francisco
www.flowerssf.com
order@flowerssf.com
415-518-3030

ADVERTISEMENTS
Increase your sales with
cost-effective advertising in
Nativity's Sunday Parish Bulletin.
The annual cost is \$250.00 for a
one inch ad. Larger ad spaces are
also available at additional cost.

HOLDA
Washer & Dryer Repair Service
Naprawa pralek i suszarek
ZYGMUNT HOLDA
5446 Geary Blvd. # 2, San Francisco, CA 94121
Tel. (415) 750-9077; Fax (415) 750-9039

SLOVENIAN HALL
RESERVATION & EVENT INQUIRIES
The Slovenian Hall is a full featured banquet style facility
available for all occasions that can accommodate small to large
parties or events. Contact us to schedule a tour!
2101 Mariposa Street, San Francisco, CA 94107
TEL: 415-864-9629 | MANAGER: 415-244-1133

Nativity of Our Lord Roman Catholic Church

Personal Parish for the Pastoral Care of Polish, Croatian, Slovenian,
Czech and Slovak Catholics.

240 Fell Street, San Francisco

Rectory & Mailing Address:

245 Linden St., San Francisco, CA 94102

Pastor: Fr. Eugeniusz Bolda, S.Chr.,

Please call parish office for appointment:

Tel. (415) 252-5799; E-mail: parish@sfnativity.org

Parish web page: www.sfnativity.org

Zalotwanie spraw biurowych: po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.



12. 25. 2025 & 1.04 2026 / Celebrating Catholic Worship since 1903

HOLY MASSES

Sunday: 9:15am— Readings and choir songs in Croatian & Slovenian, Mass in English, 10:30am Mass in Polish,

Each Friday: 7:00pm Mass in Polish

First Sunday of the month—Mass in Czech at 1:00pm

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Before the mass and anytime upon request.

SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact priest one month in advance.

SACRAMENT OF MATRIMONY

Intentions must be announced 6 months in advance.

VISITING OF THE SICK

Every first Friday and on request.

ROSARY: Sunday: 8:45am

SVETE MISE

Nedjeljom: 9:15am—Čitanja i zbornopjevanje na hrvatskom i slovenskom jeziku; većinom na engleskom jeziku,
10:30am Misa na poljskom jeziku.

SAKRAMENAT POMIRENJA

(Ispovijed): Prije Mise i po potrebi.

SAKRAMENAT KRŠTENJA

Molimo, javite se svećeniku mjesec dana unaprijed.

SAKRAMENAT VJENČANJA

Molimo, javite se svećeniku, šest mjeseci unaprijed.

BOLESNICI

Svaki Prvi Petak i po potrebi.

KRUNIČA: Nedjeljom, 8:45am prije Mise.

MSZE ŚWIĘTE

Niedziela: 9:15am - czytania i śpiew w języku chorwackim i słoweńskim, Msza Święta w języku angielskim.

10:30am— Msza Św. w języku polskim.

Každy Piątek: 7:00pm Msza Św. w języku polskim.

SAKRAMENT POJEDNANIA

Przed Mszą Św. oraz na życzenie.

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO

Proszę zgłosić miesiąc przed planowaną datą.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Proszę zgłosić 6 miesięcy przed data ślubu.

ODWIEDZINY CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na życzenie.

SVETE MAŠE

Nedelja: 9:15am— Berila in petje v slovenščini in hrvaščini; navadno Maša v angleščini.

10:30am— Maša v poljščini

Petek: 7:00pm—Maša v poljščini.

ZAKRAMENT SPRAVE

Pred Mašo in na prošnjo.

SVETI KRST

Obvestite duhovnika en mesec prej.

ZAKRAMENT POROKE

Obvestila morate objaviti šest mesecev prej.

OBISK BOLNIKOV

Vsak prvi petek in na prošnjo.

ROŽNI VENEC

Nedelja: 8:45am pred Mašo

Welcome New Parishioners! We extend a warm welcome to those who worship here. If you would like to become a member of this parish or be included in our directory for mailings, please fill out this registration form and drop it in the collection basket or send to the parish office.
Witam wszystkich nowych Parafian! Proszę poinformować nas o pragnieniu przynależności do Parafii lub zmianie adresu przez wypełnienie poniższego formularza. Odcięty formularz proszę wrzucić do koszyka z niedzielną kolektą lub wysłać na adres kościoła Nativity.

Name/ Imię i Nazwisko: _____ Tel.: _____

Address/ Adres: _____

MASS INTENTIONS / INTENCJE
MSZALNE

DECEMBER 24 GRUDNIA, 2025
CHRISTMAS VIGIL

10:00pm^{Pol} W intencji Parafian

DECEMBER 25 GRUDNIA 2025, THURSDAY
CHRISTMAS DAY

9:15am^{Eng} + + Franci, Peter, & Stanka Pecavar

10:30am^{Pol} + + Z rodziny Sikorów: Anna, Władysław, Czesław, Mieczysław, Marian, Władysława, Jadwiga, Justyna, Janusz

DECEMBER 26 GRUDNIA, 2025
FRIDAY

11:00am
7:00pm^{Pol} + + Zmarli z wypominek

DECEMBER 28 GRUDNIA 2025,
THE HOLY FAMILY OF JESUS,
MARY AND JOSEPH

9:15am^{Eng} + Samuel Mosunic

10:30am^{Pol} W Intencji Towarzystwa Chry-
stusowego dla Polonii Zagranicznej

JANUARY 1 STYCZNIA 2026,
SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD

9:15am^{Eng} + Mira Palihnich

10:30am^{Pol} O Boże błogosławieństwo dla Parafian
w Nowym Roku 2026

JANUARY 4 STYCZNIA 2026,
THE EPIPHANY OF THE LORD

9:15am^{Eng} + + Slavo Dijanic & Marinko Orovic

10:30am^{Pol} Zmarli członkowie i członkinie St. Sta-
nislau Benevolent Society

Papal Rosary Intentions for December 2025

For Christians in areas of conflict: Let us pray that Christians living in areas of war or conflict, especially in the Middle East, might be seeds of peace, reconciliation, and hope.

Papieskie Intencje Modlitwy Różańcowej
na grudzień 2025

**Za chrześcijan żyjących na terenach objętych konflik-
tami:** Módlmy się, aby chrześcijanie żyjący w strefie woj-
ny lub konfliktu, szczególnie na Bliskim Wschodzie, byli
siewcami pokoju, nadziei i pojednania.

SUNDAY REFLECTIONS /
REFLEKSJE NIEDZIELNE

NARODZENIE PAŃSKIE
Znakiem Boga jest Dziecko

Chrystus jest Panem historii i dziejów człowieka. Jego narode-
nie odbyło się w konkretnym czasie i miejscu. Historia zbawie-
nia w tajemnicy żłóbka betlejemskiego złączyła się z historią
ludzkości, dziejami człowieka. Tajemnica wcielenia to dobra
nowina dla dzisiejszego świata. Jednak kiedy Bóg się rodzi,
świat śpi. Czuwają jedynie pasterze. Tymczasem wszyscy po-
winniśmy się pochylić do Jezusa leżącego w stajni, na ziemi. To
Dziecię musiało narodzić się w nędznych warunkach, aby mieć



udział w nędzy człowieka i świata.
„Znakiem Boga jest potrzebujące
pomocy, ubogie Dziecko”
(Benedykt XVI).

THE NATIVITY OF THE LORD
The Child as a Sign of God

Christ is the Lord of the mankind
history. His birth took place at a
specific time and place. The history
of salvation, in the mystery of the Bethlehem manger, is intertwi-
ned with the history of humanity, the history of mankind. The
mystery of the Incarnation is the good news for today's world.
However, when God is born, the world sleeps. Only the she-
pherds are awake. Meanwhile, we should all bow down before
Jesus lying in the stable on the ground. This Child had to be born
in wretched conditions to share in the misery of man and the
world. "The sign of God is a poor, helpless Child in need of assi-
stance" (Benedict XVI).

ŚWIĘTEJ RODZINY JEZUSA, MARYI I JÓZEFA
Uczmy się od Świętej Rodziny

W Świętej Rodzinie nie wypowiada się wielu słów, ale za to
słucha się Boga. Anioł objawia Jego wolę, a Józef natychmiast
wypełnia to polecenie. Posłuszeństwo Bożym nakazom chroni
Dziecko i Jego Matkę. Niejako przy okazji jest chroniony Józef.
Nawet najtrudniejsze wydarzenie, jak konieczność ucieczki z
Niemowlęciem do Egiptu, w zamyśle Boga jest okazją do speł-
niania się obietnic, tak aby w Jezusie można było rozpoznać za-
powiedzianego przez proroków Mesjasza. Jeśli dziś jesteśmy
świadkami ogromnego kryzysu rodziny, to od Świętej Rodziny



możemy się uczyć zaufania i posłu-
szeństwa Bogu, które owocują oca-
leniem i siłą do przezwyciężania
wszelkich kryzysów.

THE HOLY FAMILY OF JESUS,
MARY AND JOSEPH
Let us learn from the Holy Family

In the Holy Family, not many words
are spoken, but God is listened to.
The angel reveals His will, and Jo-
seph immediately fulfills the com-
mand. Thus, obedience to God's commands protects the Child,
His Mother, and Joseph. Even the most difficult event, such as
the necessity of fleeing with the Infant to Egypt, is, in God's
plan, an opportunity for the fulfillment of prophetic promises,
providing an opportunity to recognize the promised Messiah.



If today we are witnessing a great crisis of the family, then
from the Holy Family we can learn trust and obedience to God,
which bear fruit in salvation and strength to overcome all cri-
ses.

(Sunday Reflections taken from: „Ewangelia 2025”,
by Fr. Maciej Warowny)

SUNDAY READINGS / CZYTANIA MSZALNE

Sunday Cycle “A”, Weekdays —Year II
Niedzielnny Cykl “A”, w tygodniu—Rok II

A N N O U N C E M E N T S

DEAR PARISHIONERS AND FRIENDS,

On this holy night of Christmas, giving thanks to God for the
gift of the Incarnation and the Nativity of our Lord Jesus
Christ, I offer you my warmest wishes: May the love of God,
who became a vulnerable human being, be a source of wonder,
inspiration, and peace. And may His birth in the stable always
remind us that Jesus wants to be with us always and everywhe-
re, constantly accompanying us and giving us unwavering hope
through His presence.

Merry Christmas! Sretan Bozic! Vesel Bozic!

Fr. Eugeniusz Bolda SChr

HEARTFELT THANKS - We would like to thank the Martin
Simenc family for preparing the nativity scene and donating
Christmas trees. We would like to thank Elizabeth Flower for
donating poinsettias. We would like to thank the Munka family
for donating the Christmas tree at the altar and everybody who
donated offerings for flowers. We would like to thank Polish
ladies for preparing the altars for Christmas, cleaning the
church and decorating the parish hall. May God bless everyo-
ne!

2026 PARISH OFFERING ENVELOPES—are available for
pick up at the back of the church. If you do not have envelopes
and wish to get them, please come in or call the office. Thank
You!

PARISH “OPLATEK’S LUNCH” - a special Christmas
Parish Party will be on Sunday, January 11, 2025 after the Po-
lish Mass. Place—the Parish Hall. Reservations—Basia
Szlachta (510) 325-7481. E-mail: bszlachta@hotmail.com

CALENDARS FOR 2026 – new calendars are placed at the
church exit. You can take them home. However, please remem-
ber that our parish must purchase them annually from Catholic
Extensions. Therefore, we ask you to make a voluntary dona-
tion. God bless you!

**CHRISTMAS FLOWER OFFERING IN REMEMBRAN-
CES OF:** Josephine, Vincent, David Aiuto, Rosalie & Fred
Twers, Virginia Sustarich, deceased members of Grskovic fa-
mily, deceased members of Sikora family, Franci Pecavar, The
Lehane Family, Franci, Peter & Stanka Pecavar. Also in honor
of Katica Pecavar.

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL— Goal for this year
for our parishioners is \$12,447. The Parish Finance Council
ask that you prayfully consider what you can give, fill it out the
pledge and return it either by mail or in the Sunday collection.
Currently, donations totaling \$11,631.00 have been made. Only
\$816 left to pay. Thank you for your generosity. More informa-
tion on-line: <https://sfarchdiocese.org/aaa/>

SUNDAY COLLECTIONS / OFIARY

Sunday, December 14, 2025

First collection / taca	\$1,652.00
Building Fund/ Insurance	\$5,350.00
Votive candles	\$33.00
Christmas flowers	\$200.00
Retirement for Religious	\$150.00

Sunday, December 21, 2025

First collection / taca	\$1,090.00
Building Fund/ Insurance	\$2,335.00
Votive candles	\$15.00
Christmas flowers	\$100.00
Calendar donations	\$265.00

THANK YOU! / BÓG ZAPŁAĆ!

Please write donation check to: **Church of the Nativity**

Składając ofiarę czekiem wpisujemy tytuł:

Church of the Nativity

You May Support Nativity Parish with Zelle®

Można składać ofiary na parafię przez system Zelle®

Account: parish@sfnativity.org (Church of the Nativity)

O G Ł O S Z E N I A

DRODZY PARAFIANIE I GOŚCIE!

W świętą noc Bożego Narodzenia, dziękując Bogu za dar
Wcielenia i Narodzenia Pana naszego Jezusa Chrystusa, skła-
dam najserdeczniejsze życzenia, aby By miłość Boga, który stał
się bezbronnym człowiekiem, była źródłem zachwytu, inspira-
cji i pokoju. Niech Jego narodzenie w stajence zawsze przypo-
mina nam, że Jezus chce być z nami zawsze i wszędzie, stale
nam towarzyszyć i przez swoją obecność dawać nam nieustają-
cą nadzieję.

Błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia!

Ks. Eugeniusz

PODZIEKOWANIA - dziękujemy serdecznie rodzinie Marti-
na Simenc za przygotowanie szopki bożonarodzeniowej oraz
ofiarowanie do niej choinek. Dziękujemy Elizabeth Flowers za
donację kwiatów—poinsettia i choineczek do kościoła. Dzięku-
jemy rodzinie Munka za ofiarowanie choinki przy ołtarzu.
Dziękujemy naszym drogim Paniom za przygotowanie ołtarzy
na święta, sprzątanie kościoła oraz dekoracje w sali parafialnej.
Niech dobry Bóg wszystkim błogosławi!